



Malakand, Swat:

1896 decz. 31 n.

Mélyen tisztelt Tanár Úr,

November 13-án kelt kedves sorait csak tegnap vettem itt az indiai határon. Így látom, messze eltévedt a levelező lapja, mert Colombón át jutott ide. Fölötté örültem hogy saját személynék is tisztelt családjának jó egészségéről értesültem. Szíven mélyéből sajnálom, hogy oly sok oldalról van igénybe véve becses ideje s munkaréje. Annnyival inkább méltak ják bizonyára szaktársai tudományos munkálkodásának nagy eredményeit. Bár a tudományos folyóiratok a lapozá-

sára csak perzseket fogadt
hatok, nem kerülte ki szíjöl
meme t ama lelkes fogadta
társ, melyre legújabb könyve
mindenütt talált. Fogadja
kérem, e sikerhez őszinte
szerelese-kívánságaimat.

Nagyon sajnálom, hogy
a muhammacsán reál-encyklo
pédiájára vonatkozó tudako
zódatára alkalmas ajánlattal
nem szolgálhatok. Angliában
oly fiatal tudóst nem ismer
lek, ki az indiai irodalommal
különösen foglalkozna. Persze
ottani ismerőseim köre oly szűk,
hogy e felkintettkin alig ad
hatok véleményyt. Dr. Roth
halála óta meggyakradt volt
képpen az ottani tudós világ.

gal való összeállításom.
Régi hivatalnokok között
talán Mr. Keene vagy Mr.
Trvine bír a szűkebb ismer
eti ismeretekkel. Itt Indiá
ban is csak európai hivatal
nokok között volna kilátás,
alkalmas munkatársra. A
fatal s európai lag kifáradott
bennszülött alig foglalkoz
hatik Indiában philológiával
s más ilyen mű tudományokkal,
mely nem adja meg az ottani
viszonyok között a megfelelő
létehetőséget. — Dr. Rieu
Cambridge-ben kétséges, kívül leg
jobb tanácsossal szolgálhatna
meggednek az ügyben.

Hogy mily nehézségek kö
zött folytattam eddig hahore
ban munkálkodásomat, azt már

előtérbe levelimben megírtam.
Drültem, hogy Kasim-ból való
viszateletem előtt nagyjában be-
fejeztem a Rája taranginí forrás-
társát s maggyarázatát. Most
Londonban nyomtatják a könyv,
melyből valószínűleg 700-800 lap-
nyi quarto lesz. Ahozzá való-
színű térképek Calcuttában készü-
nek. Lahoreban, a ^{napjainkban} 8-9 óráig
vagyok hivatalos dolgozattal elfo-
lálva. Így még a correcturára
is nehezen seregmez időt. A
congressusra reménytelenül
elkészül a munka, de otthon
is sokat kell még e célból
dolgoznom.

Április elsőjétől 6 1/2 hónapra
szabadidőre bízósítottam ma-
gamnak. Arra kell felhasználni
nem, hogy megválaszgam Európá-
ban jövő barátkozásom helyét,
mert Lahorei állásom tarthat-
atlanná válnék még a jövő 1/2 évszázad

2. 26.14
mán, még ha tovább is
Kivánnám folytatni az itteni
helyzetemmel járó tevéken-
ségi kimerítő küzdelmeket.
Fizetett állásra se Német egy-
félek se másutt, nincs kilátás
sem, így tehát csak a ké-
vés, hogyha kezdjem meg a pri-
vát-dolgozatúrákat. Weber, ki tá-
lan egyetlen igazi jó barátom
külföldön Roth s Roth halála
óta, az ajánlotta, hogy Götting-
en valóban belepedjem le. Mielőtt
azonban erre elhatároznám
magamat, körül nézni kívánok
a hazában. Ha afféleképpen van
kilátás arra, hogy egy pár év
után fizetett állásra vihessen
a Kár Bresten a Kár Kolosváros,
sőt esetleg maradnék otthon.
Tudom, hogy nagy küzdelembe
kerülne, de Ausztriában vagy
Németországban a viszonyok talán

még roszabbak a Személeírások
ra nézve.

Hörül belül április 16-n
érkezhetek Triestbe s bátyám
hoz való utamban pár napra
Budapestben maradok. Fölötte
lekötelezve, ha egy sorsalko-
sítóni szíves kedvűk a felől,
vajjon a husvét napokiban
Budapestben találhatom avagy
nem. Május első felében min-
denestre hosszabb tartózkodás-
ra meglátogatni kívánom
szülővárosomat.

Szeptemberben Kashmírból
istam Szily Főtisztán ltnak. Re-
mélem, megkapta leveleimet.

A Karácsonyi napokat
felhasználtam rövid archaeo-
logus kirándulásra a régi
Utjána vidékére, mely csak
a múlt évben kezdett meg az

angoloknak. Fölötte érdek-
vesséssel láttam e pár nap-
ban, Buddhista klástromokat,
Stüpa'kat, stb. Persze már
sokat rombolt le a modern
vandálistus. Mindennél árt
talak a hisztek a classicus stílus
szoborművek után, s kezdet
elgondolhatója, miképen járhat
el a jámbor Pathánok e mun-
kái között. Akár a 16-k század
beli Oltországban volna.
Eudományos eredményeket alig
lehet várni ily archaeológ-
lovaglásból (naponként vagy 30-
50 kilométert kellett megten-
nem), de a képi Személeírás való-
ságokra talán kifűszja. Ha
csak időt szerezhetek!

Fogadja legjobb kívánsá-
mat saját, hiszleltetésed-
jölését illetőleg. Arra az

Kérem, alkalmailag fiztelle-
semel Szily min. tanácsos-
ának, valamint Gróf Kun-
s' Méltóságának.

Maradtam leggyöresebb
üdvözléssel igaz fiztetője



Stein Aurél